TS60



100197

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 2.0
Frissítve: 2025-03-24

Eredeti kezelési útmutató

1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 7
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 7
2 Általános információ ... 8
2.1 Felelőssége és garancia ... 8
2.2 Szerzői jog védelme ... 8
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 8
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 9
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 9
3.2 Csomagolás ... 9
3.3 Tárolás ... 9
4 Technikai adatok ... 10
4.1 Technikai adatok ... 10
4.2 A készülék részegységeinek leírása ... 11
4.3 Készülék funkciói ... 12
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 12
5.1 Üzembe helyezés ... 12
5.2 Használat ... 13
6 Tisztítás ... 18
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 18
6.2 Tisztítás ... 19
7 Leselejtezés ... 20

	**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

 **VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

- A kenyér meggyulladhat. Ezért ne használja a kenyérpirítót könnyen gyulladó anyagok közelében, vagy alatt, mint például függöny.

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Egészségkárosodás megégett élelmiszerek által

- Az akrilamidok, melyek az éget élelmiszer termékekben találhatóak az egészségre károsak és rákot idézhetnek elő.
- Távolítsa el az égett részeket.
- Ne pirítsa túl a péktermékeket.

Az üzemeltető felelőssége

Az üzemeltető felelős a hatályos törvények, jogszabályok, rendeletek és a baleset-megelőzésre, a környezetvédelemre vonatkozó hatályos nemzeti rendelkezések, valamint a telepítés helyszínén érvényes belső munka-, üzemeltetési és biztonsági utasítások betartásáért.

Üzemeltetői felelősségek:

- A készüléket és a csatlakoztatott alkatrészeket csak kifogástalan műszaki állapotban, működő védő- és biztonsági alkatrészekkel működtesse.
- A munkahelyi kockázatértékelések elkészítése.
- A személyzet oktatása és rendszeres képzése. Különösen a biztonsági fejezetet és a biztonsági utasításokat kell elolvasni és betartani.
- Megfelelő egyéni védőfelszerelés biztosítása (Személyi védőfelszerelés)
- A karbantartási és tisztítási ütemtervek betartása.
- A képzés/oktatás dokumentálása, a készülék alkatrészeinek cseréje.

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Kezelő személyzet

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek ill. pszichikai, érzékelési vagy mentális fogyatékkal élők vagy ezirányú tudással, tapasztalattal nem rendelkezők is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha felvilágosították őket a készülék használatával kapcsolatban, és megértették, milyen veszélyekkel járhat a berendezés használata. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.

Nem rendeltetésszerű használat

HU

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– toast kenyér és szendvics típusú toast kenyér pirítására

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

– alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
– mezőgazdaságokba;
– vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
– panziókban.

HU

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– bagel pirítására
– megkent kenyérszelet (pl.: szendvicsek), töltött, vagy meghintett péktermékek (pl.: lekvárok, cukormázak) sütése.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	**Kenyérpirító TS60**
Cikkszám:	**100197**
Anyag:	rozsdamentes acél
Pirítókamra mennyisége:	6
A pirítókamra méretei (sz x m x h) mm-ben:	145 x 20
Időbeállítás tól - ig perc.:	1 - 5
Morzsatálcák mennyisége:	1
Csatlakozási értékek:	2,5 kW | 230 V | 50/60 Hz
Méretek (szél x mély. x mag.) mm-ben:	405 x 275 x 220
Súly kg-ban:	5,6

HU

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- Változat: szeletes kenyérpirító
- Funkció: kenyér pirítás
- Rendeltetés: pirítós, szendvics típusú pirítós
- Pirítási fokozatok száma: 0
- Használat:
  - 1 kar 6 pirítókamrához (manuális kidobás)
  - választókapcsoló a pirítókamra aktiválásához, 2. csoportban
- Időzítő
- Hangjelzés az idő leteltével
- Kezelés: gomb, billenő kapcsoló, kiemelő
- Megszakítás gomb: nem
- Ellenőrző lámpa: melegítés

– 1 morzsatálca, kivehető

4.2 A készülék részegységeinek leírása



Ábr. 1

1. Pirító kamra (6x)
2. Burkolat
3. Pirítókamra választó kapcsoló
4. Melegítést jelző lámpa (piros)
5. Időzítő
6. Kezelő fogantyú
7. Morzsatálca, kivehető
8. Gumitalpak (4x)
9. Szellőzőnyílások

4.3 Készülék funkciói

A kenyérpirító 6 pirító kamrával rendelkezik. A szükséges kenyérpirító kamrák számát a választókapcsolóval lehet kiválasztani. A fokozatmentesen állítható időzítő lehetővé teszi a kenyérszeletek barnulási idejének egyéni beállítását. Hangjelzés hallható a pirítási folyamat befejezésekor. A kenyérszeleteket kézzel, a működtető kar segítségével lehet leengedni és felemelni.

A kivehető morzsatálca megkönnyíti a készülék tisztítását.

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

VIGYÁZAT!

Fulladás veszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.

  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Soha ne állítsa a készüléket közvetlenül a függesztett konyhaszekrény alá, ugyanis a forró pára felfelé száll.
- A készülék kényelmes kezeléséhez és hogy megfelelő levegő keringést biztosítson, minden oldalról hagyjon legalább 20 cm távolságot.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

HU

5.2 Használat

Fontos tanácsok az optimális pirításhoz

- Ugyanazon pirítási beállításnál is eltérhet a sütési eredmény a kenyérszelet tulajdonságaitól függően (nedvesség, kenyér fajtája, mérete és a szelet vastagsága).
- Száraz kenyérszelet pirításánál, kisebb és vékonyabb, vagy csak egy szelet pirításakor állítson be rövidebb pirítási időt.
- Vastagabb kenyérszelet pirításakor hosszabb pirítási időt kell beállítani, vagy 2 folyamatú sütést kell végezni.
- Az egyenletes pirítás eléréséhez a szelet felületének lehetőség szerint simának kell lennie.
- A morzsákat, vagy a kiálló darabokat, pl. magvakat a pirítás előtt távolítsa el, különben megégnek.
- A nem egyenletes felületű kenyér szelet hosszabb idejű pirítást igényel.
- Az egyenletes pirítási eredményhez ugyanazon időben csak egy fajta kenyeret pirítson.
- Tisztában kell lenni a ténnyel, hogy az egymás utáni több pirítási folyamat következtében a készülék jobban felmelegszik és a további kenyér szeletek

ennek megfelelően barnábbak lesznek. Szükség esetén a következő pirítási folyamathoz válasszon rövidebb pirítási időt.

- A pirítási időt megváltoztathatja a készülék működése közben is az Időzítő gomb állításával.

Biztonsági figyelmeztetések

FIGYELEM!

Égési sérülés veszélye!

A készülék felülete és a kenyér szelet a pirítási folyamat alatt nagyon felforrósodik.

Ne érintse a felületet, vagy a készülék elemeit és ne rakja a kezét a pirítókamrába.

Óvatosan vegye ki a kenyérszeleteket a pirítókamrából. Használjon megfelelő csipeszt a pirítósokhoz.

Első használat előtt

1. A készülék használatának megkezdése előtt bizonyosodjon meg, hogy a készülék nyílásaiban nem maradt csomagolóanyag, vagy egyéb tárgyak.
2. A használat megkezdése előtt tisztítsa meg a berendezést a tanácsok alapján a fejezetben **6 „Tisztítás“**.
3. Az elmosott elemeket és a felületet alaposan szárítsa meg.

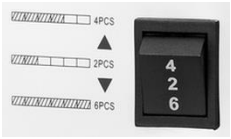
   FIGYELEM!

   A készülék morzsatálca nélkül való használata a készülék meghibásodásához, vagy elszennyeződéséhez vezethet.

   A készüléket csak megfelelően behelyezett morzsatálcával használja.

4. Tolja be teljesen a morzsatálcát a megfelelő nyílásba a készülék elülső alsó részén.
5. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy egyes aljzattal rendelkező csatlakozóba.

Pirítós készítése



2 Ábra

A választható pirító kamrák (1) párban csoportosítva a választókapcsoló (3) mellett láthatók.

1. A választókapcsolóval (3) válassza ki a kívánt számú (2, 4 vagy 6) pirító kamrát (1).

2. Helyezzen kenyér szeleteket a kiválasztott pirítókamrákba (1).



3 Ábra

3. A kezelő fogantyút (4) húzza fel hogy feloldja azt.

A kenyér szelet a pirító kamrába (1) kerül.



4 Ábra

4. Az időzítővel (5) állítsa be a kívánt pirítási időt.
5. Forgassa el az Időzítőt (5) az óra járásával megegyezően, hogy beállítsa pirítási időt 1 és 5 perc között.

A piros előmelegítő lámpa (4) világít.

A készülék el kezd felforrósodni.

A kenyér szeletek megpirultak.

ÚTMUTATÓ!

Tisztában kell lenni a ténnyel, hogy az egymás utáni több pirítási folyamat következtében a készülék jobban felmelegszik és a további kenyér szeletek barnábbak lesznek.

Alternatívaként lerövidítheti a pirítási időt.

A pirítási folyamat befejezését követően hangjelzés hallható. A piros melegítés ellenőrző lámpa (4) kialszik, a melegítés kikapcsolásra kerül, a Timer (5) az **OFF** pozícióban található.

6. Nyomja lefele a kezelő fogantyút (6) .

A kenyérszeleteket kiemelkednek a pirító kamrákból (1).

7. Óvatosan vegye ki a kenyérszeletet.

FIGYELEM!
Tűzveszély folyamatos üzemeltetés esetén!
A kenyér szeletek meggyulladhatnak.

Nyomja lefelé a működtető kart  (6), hogy a kenyeret kiemelje a pirító kamrából.

FIGYELEM!
Égési sérülés veszélye a forró felületen!
A felület a működés befejeztével még továbbra is forró.
A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.

8. Hagyja lehűlni teljesen a készüléket.
9. A készülék használatának befejeztével csatlakoztassa le a hálózati feszültségről (húzza ki a konnektorból!).

HU

A pirítási folyamat korábbi megszakítása

A pirítási folyamat korábban is befejezhető. A következőképpen járjon el:

1. Tekerje az Időzítőt (5) az óra járásával ellenkező irányba az OFF pozícióba.

A piros melegedést jelző lámpa kialszik (4). A készülék ki van kapcsolva.

2. Nyomja lefele a kezelő fogantyút (6) .

A kenyérszeleteket kiemelkednek a pirító kamrákból (1).

3. Óvatosan vegye ki a kenyérszeletet.
4. Hagyja lehűlni teljesen a készüléket.
5. A készülék használatának befejeztével csatlakoztassa le a hálózati feszültségről (húzza ki a konnektorból!).

Beragadt kenyérszelet eltávolítása

ÉLETVESZÉLY!

Áramütés veszélye!

Húzza ki a dugót a konnektorból.

Az éles tárgyak megsérthetik a fűtőelemeket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.

Ne használjon semmilyen éles fém tárgyat a beragadt kenyér szelet eltávolításához.

FIGYELEM!

Tűzveszély beragadt kenyér szelet esetén!

A kenyér meggyulladhat.

Távolítsa el a beragadt kenyeret.

FIGYELEM!

Égési sérülés veszélye a forró felületen!

A felület a működés befejeztével még továbbra is forró.

A beragadt kenyeret csak a lehülést követően távolítsa el.

HU

Ha a kenyérszeletek megakadnak, járjon el a következők szerint:

1. Tekerje az Időzítőt (5) az óra járásával ellenkező irányba az OFF pozícióba.

A piros melegedést ellenőrző lámpa (4) kialszik, a készülék ki van kapcsolva.

2. Húzza ki a dugót a konnektorból.
3. Várja meg, míg a készülék teljesen kihül.
4. Fordítsa el a készüléket 180 ° ésenyhén rázza meg, hogy eltávolítsa a pirító kamrából (1) a beragadt kenyér szeletet.
5. Óvatosan távolítsa el a beragadt kenyeret.

6 Tisztítás

Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell arról, hogy a berendezés és annak biztonsági alkatrészei jó állapotban legyenek. Az ellenőrzési és biztonsági rendszerek hatékonyságát ellenőrizni kell.

A karbantartási, tisztítási és javítási munkákat csak megfelelően képzett és szakképzett személyzet végezheti.

Ha karbantartás, tisztítás és javítás miatt szükségessé válik a biztonsági berendezések eltávolítása, akkor azokat a munka befejezése után azonnal vissza kell szerelni, és működésüket ellenőrizni kell.

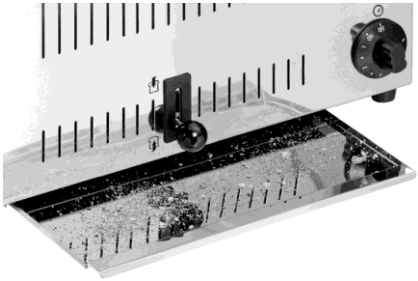
Minden karbantartási és tisztítási munkát a használati utasításnak megfelelően, a megadott időközönként kell elvégezni.

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A készüléket minden nap teljesen lehűtve tisztítsa meg.



Ábr. 5

2. Húzza ki a készülék alsó nyílásából a morzsa tálcát (7).
3. Távolítsa el a morzsát.
4. Tisztítsa meg a morzsa tálcát (7), puha és száraz, vagy enyhén nedves törlökendővel segítségével.
5. Alaposan szárítsa meg a morzsatálcát (7).
6. Fordítsa el a készüléket 180 ° és enyhén rázza meg, hogy eltávolítsa a pirító kamrából (1) a kenyér maradékokat.
7. A borítást (2) törölje át puha, nedves törlőkendővel. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószert.
8. Alaposan szárítsa meg a borítást (2) puha törlőkendővel.
9. A kövekező használatbavétel előtt a készüléknek teljesen meg kell száradnia.
10. Tolja be teljesen a morzsatálcát (7) az erre szolgáló nyílásba a készülék aljába.

HU

7 Leselejtezés

Elektromos készülék

	Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

HU